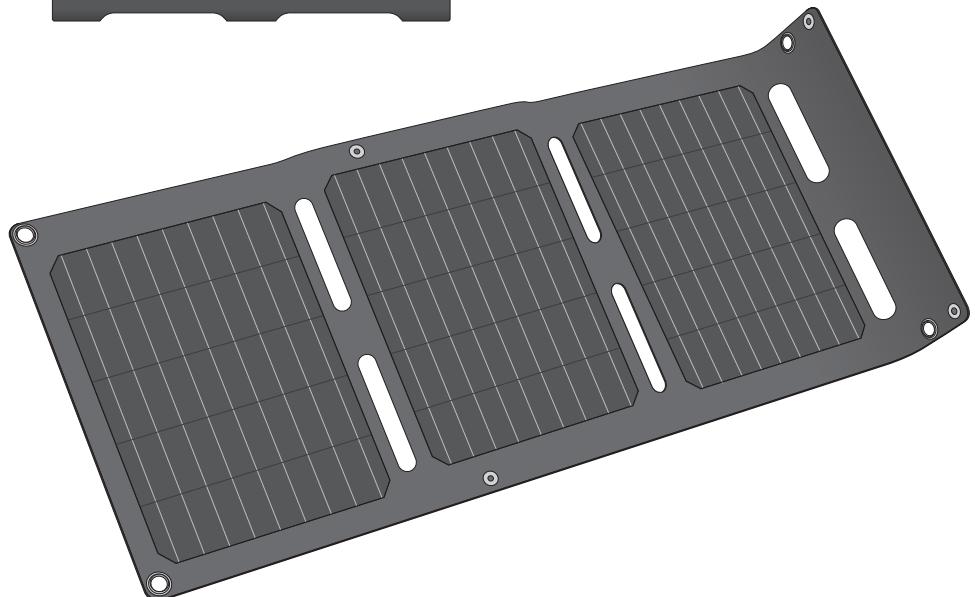
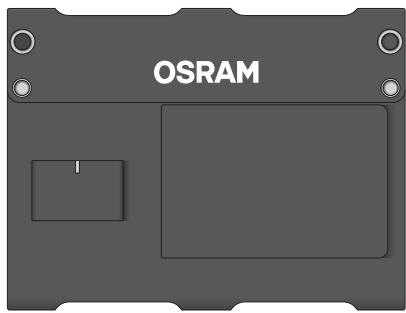


BATTERYcharge

OFSP20 20W Folding Solar Panel



OSRAM

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

Product Overview

- The folding solar panel can charge small electrical devices with USB connection, using power from the sun.
- The integrated junction box is self regulated and provides the required charge at the most efficient rate.
- No need for a solar charge controller.

Safety

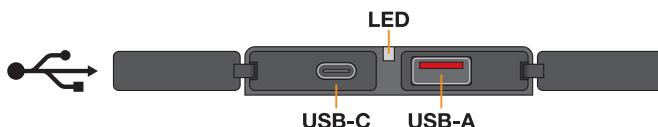
- Store in a dry place.
- Do not bend. Only fold where indicated.
- Check your device is compatible with the solar panel output.
- Do not submerge in water.
- Ensure the USB is not exposed to moisture.

Assembly Instructions

- Ensure the solar panel is fully unfolded.
- The integrated stand should be extended to its maximum point to ensure access to the sun is optimised.
- The charging ports are located on the back of the solar panel within the junction box.

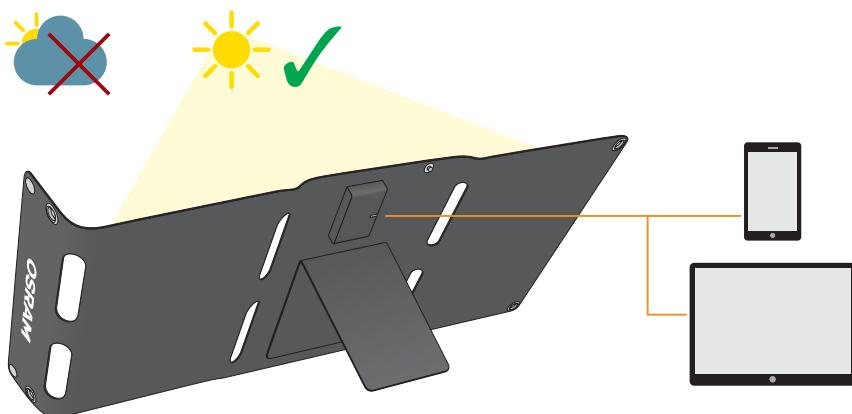
Specifications

- Up to 20W output
- USB-A up to 2.4A
- USB-C up to 2.4A



Operation

- The solar panel is ready to start charging once it is unfolded and directed towards the sun.
- Potential shade will inhibit the panel's ability to charge.
- Some movement of the panel may be required for longer periods of charge as the sun moves across the sky.
- Connect the appropriate cable (not provided) securely into the charging port on the solar panel.
- Insert the cable into your device and charging will commence.
- The solar panel comes with an LED which will illuminate when under full sun.



Care and Maintenance

- Clean the solar panel and the material backing with a clean damp cloth.

Troubleshooting

- If your device is not charging when the panel is under full sun, check the required amperage in the device's user manual.
- Check your cables are compatible with the solar panel.

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

D) Produktübersicht: Das faltbare Solarmodul ist geeignet, kleine elektrische Geräte mit USB-Anschluss durch die Umwandlung von Sonnenenergie aufzuladen. Die integrierte Anschlussdose ist eigenergelt und liefert die benötigte Ladung mit der idealen Leistung. Ein Solarladegerät ist nicht erforderlich, Sicherheit. An einem trockenen Ort aufbewahren. Nicht biegen. Nur an der gekennzeichneten Stelle falten. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit dem Ausgang des Solarmoduls kompatibel ist. Nicht in Wasser eintauchen. Achten Sie darauf, dass der USB-Anschluss nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommt. Montageanleitung. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul vollständig aufgedreht ist. Der integrierte Ständer muss vollständig ausgeschlagen sein, um optimale Sonnenexposition zu gewährleisten. Die Ladeanschlüsse befinden sich an der Rückseite des Solarmoduls in der Anschlusslose, Technische Angaben: Bis zu 2 W Ausgangsleistung, USB-A bis zu 2.4 A; USB-C bis zu 2.4 A. Auftrieb: Abschirmung beeinträchtigt die Ladeleistung des Moduls. Bei längeren Ladezeiten kann es nötig sein (nicht im Lieferumfang enthalten) Sonnenposition neu auszurichten. Schließen Sie das passende Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) sicher an den Ladeanschluss des Solarmoduls an, Schließen Sie das Kabel an den USB-Anschluss und der Ladearbeit beginnt. Das Solarmodul ist mit einer LED ausgestattet, die bei voller Sonneneneinstrahlung leuchtet. Wartung und Pflege: Reinigen Sie Solarmodul und Trägermaterial mit einem sauberen, feuchten Tuch. Problembehandlung: Wenn Ihr Gerät bei voller Sonneneneinstrahlung nicht aufgeladen wird, informieren Sie sich über die erforderliche Stromstärke in der Anleitung des Geräts. Stellen Sie sicher, dass Sie sich bitte über die erforderliche Stromstärke in der Anleitung des Geräts informieren.

F) Aperçu du produit : Le panneau solaire pliable utilise l'énergie solaire pour recharger de petits appareils électriques équipés d'une connexion USB. La boîte de jonction intégrée est automatique et fournit la charge requise au niveau le plus efficace. Pas besoin de régulateur de charge solaire. Sécurité : Conserver dans un endroit sec. Ne pas faire tomber. Ne plier qu'aux endroits indiqués. Vérifier que votre appareil à recharger est compatible avec la puissance du panneau solaire. Ne pas immerger dans l'eau. S'assurer que le port USB n'est pas exposé à l'humidité. Instructions de montage : S'assurer que le panneau solaire est complètement déplié. Le socle intégré doit être déployé au maximum pour capter au mieux les rayons du soleil. Les ports de charge sont situés à l'arrière du panneau solaire, dans la boîte de jonction. Spécifications : Puissance jusqu'à 20 W; USB-A jusqu'à 2,4 A ; USB-C jusqu'à 2,4 A. Fonctionnement : Le panneau solaire est prêt à charger dès qu'il est déplié et orienté vers le soleil. Éviter les zones ombragées : tout quantify d'ombre affectera la capacité de charge des panneaux solaires. Il peut être nécessaire de déplacer le panneau pour des périodes de charge plus longues lorsque le soleil se déplace dans le ciel. Brancher le câble approprié (non fourni) dans le port de charge du panneau solaire. Insérer le câble dans votre appareil et la recharge commencera. Le panneau solaire est équipé d'une LED qui s'allume en plein soleil. Entretien et maintenance : Nettoyer le panneau solaire et son support avec un chiffon propre et doux. Dépannage : Si votre appareil ne se recharge pas lorsque le panneau est en plein soleil, vérifiez l'amperage requis dans le manuel d'utilisation de l'appareil. Vérifier que vos câbles sont compatibles avec le panneau solaire.

1.1 Panoramica del prodotto. Il pannello solare pieghevole può caricare piccoli dispositivi elettronici con connessione USB, utilizzando l'energia del sole. La scatola di giunzione integrata proteggerà e fornisce la corrente necessaria alla velocità più efficiente. Non è necessario un regolatore di carica solare. Sostanzia. Conservare in un luogo asciutto. Non piegare. Piegare solo dove indicato. Verificare che il dispositivo sia compatibile con l'uscita del pannello solare. Non immergersi in acqua. Assicurarsi che l'USB non sia esposto all'umidità. Istruzioni per il montaggio: Assicurarsi che il pannello solare sia completamente aperto. Il supporto integrato deve essere esteso al massimo per ottimizzare l'accesso alla luce del sole. La porta di ricarica si troverà sul retro del pannello solare all'interno della scatola di giunzione. Specifiche: Uscita fino a 20 W; USB-A fino a 2.4 A; USB-C fino a 2.4 A. Funzionamento: Una volta aperto e orientato verso il sole, il pannello solare è pronto per iniziare a caricarsi. L'ombra potenziale inhibisca la capacità di carica del pannello. Per i periodi di carica più lunghi può essere necessario spostare il pannello, in base al movimento del sole nel cielo. Collegare saldamente il cavo appropriato dalla porta di ricarica del pannello solare. Inserire il cavo nel dispositivo e la ricarica avrà inizio. Il pannello solare è dotato di un LED che si illumina in pieno sole. Cura e manutenzione: Pulire il pannello solare e il materiale di supporto con un panno umido e pulito. Risoluzione dei problemi: Se il dispositivo non si accende quando il pannello è in pieno sole, verificare l'impermeaggio richiesto nel manuale d'uso del dispositivo. Verificare che i cavi siano compatibili con il pannello solare.

(E) Resumen del producto: El panel solar plegable puede cargar pequeños dispositivos eléctricos con conexión USB utilizando la energía del sol. La caja de conexiones integrada se autorroga y proporciona la carga necesaria al ritmo más eficiente. No es necesario un regulador de carga solar. Seguridad: Almacenar en un lugar seco, No doblar, Plegar solo donde se indique. Compruebe que su dispositivo es compatible con la potencia del panel solar. No sumergir en agua. Asegúrese de que el USB no está expuesto a la humedad. Instrucciones de montaje: Asegúrese de que el panel solar esté completamente desplegado. El soporte integrado debe extenderse al máximo para optimizar el acceso al sol. Los puertos de carga se encuentran en la parte posterior del panel solar, dentro de la caja de conexiones. Especificaciones: Hasta 20 W de potencia; USB-A de hasta 2.4 A; USB-C de hasta 2.4 A. Funcionamiento: El panel solar está listo para empezar a cargar una vez desplegado y orientado hacia el sol. La posible sombra inhibirá la capacidad de carga del panel. Puede que sea necesario mover el panel durante períodos de carga más largos para una mejor exposición al sol. Conecte firmemente el cable adecuado (no suministrado) al puerto de carga del panel solar. Inserte el cable en su dispositivo para comenzar la carga. El panel solar incorpora un LED que se iluminará cuando esté a pleno sol. Cuidado y mantenimiento: Limpie el panel solar y el soporte de material con un paño limpio y húmedo. Resolución de problemas: Si su dispositivo no se carga cuando el panel está a pleno sol, compruebe el amperaje necesario en el manual de instrucciones del dispositivo. Compruebe que los cables son compatibles con el panel solar.

Visão geral do produto: O painel solar dobrável é adequado para carregar pequenos dispositivos eletrônicos com ligação USB mediante energia solar. A caixa de junção integrada é auto-regulada e fornece a carga necessária à potência ideal. Não é necessário um controlador de carga solar. Segurança: Armazene num local seco. Evite enxergar. Dobre apenas no ponto indicado. Verifique se o seu dispositivo é compatível com a saída da painel solar. Não submerja na água. Certifique-se de que a porta solar não está exposta à humidade. Instruções de montagem: Certifique-se de que o painel solar está totalmente desdobrado. O suporte integrado deve ser totalmente estendido para garantir uma exposição solar ideal. As portas de carregamento estão localizadas na parte de trás do painel solar dentro da caixa de junção. Especificações: Potência nominal: 10W. Tensão nominal: 5V. Tensão de saída: 5V. Corrente de saída: 2A. Tensão de saída: 20W. USB-A a 2A, 2A USB-C a 2A. Funcionamento: O painel solar está pronto a ser carregado assim que estiver desdobrado e orientado para o sol. A sombra prejudica

desempenho de carregamento do painel. Para tempos de carregamento mais longos, pode ser necessário realinhar o módulo de acordo com a posição do sol. Ligue firmemente o cabo adequado (não fornecido) à porta de carregamento do painel solar. Ligue o cabo ao seu dispositivo e o carregamento será iniciado. O painel solar está equipado com um LED que se ilumina quando está exposto ao sol. Cuidados e manutenção: Limpe o painel solar e o material de suporte com um pano limpo e húmido. Resolução de problemas: Se o dispositivo não carregar em plena luz solar, verifique a amperagem necessária no manual do utilizador do dispositivo. Verifique se os seus cabos são compatíveis com o painel solar.

(GR) Επικόπτηρη προίστοντς: Ο πτυσσόμενος ήλιακος αυλάκητης μπορεί να φρούτησε μικρές γληκτήριες συσκευές με σύνδεση USB, χρηματοποιώντας ενέργειαν από την ήλιο. Το ενωμένωμένο κούτι διαλαύνουσα αυτορρυμίζεται και παρέχει την απαραίτημένη φρότηση με την πιο αποδοτικό ρυθμό. Δεν χρειάζεται ήλιακος ελεγκτής φρότησης. Ασφάλεια: Φύλασσε σε έγρη μέρος, Μην λυγίζεις. Διπλώτη μόνο όπου υποχρεωτέασται. Ελέγχεις ότι η συσκευή σας είναι συμβατή με την έξοδο του ήλιακου αυλάκητη. Μην βιβέσθε στο νερό. Βεβαιώθετε ότι το USB δεν εκτίθεται σε υγρασία. Οδηγίες συναρμολόγησης: Βεβαιώθετε ότι ο ήλιακος αυλάκης έχει εδιπλωθεί πλήρως. Η ενωμένωμένη βάση ωρία πρέπει να εκτείνεται στο μέγιστο σημείο της, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη πρόσβαση στον ήλιο. Οι ώμες φρότησης βρίσκονται στο πιον μέρος του ήλιακου πίνακα μέσα στο κουτί διαλαύνουσα. Ρυθμοφαίρες: Έως και 20 W εδέσσα, USB-A εώς 2,4 A, USB-C εώς 2,4 A. Λειτουργία: Ο ήλιακος αυλάκητης είναι έτοιμος να εκνήσεινης τη φρότηση μόλις εδιπλωθεί και οπρέψει προς τον ήλιο. Πιανή θα κάνει σα θυμούσει την ικανότητα φρότησης του πίνακα. Για μεγαλύτερες, περιόδικές φρότησης μπορεί να απαιτηθεί κάποια μετακίνηση του πίνακα κατά μήκος του ουρανού. Συνέδετε το κατάλληλο καλώδιο (δεν πρατείχεται) με ασφάλεια στη βύρα φρότησης του ήλιακου αυλάκητη. Τοποθετήστε το καλώδιο στη συσκευή σας, και η φρότηση θα εκνήσεινη. Ο ήλιακος αυλάκητης διαθέτει μια λυχνία LED η οποία θα αναβεί όταν βρίσκεται κάτω από πλήρη ήλιο. Φρότηση και συντήρηση: Καθαρίστε τον ήλιακο αυλάκητη και το υπότροφο του υλικού με ένα καθρόφιο υγρό πάνω. Αντιεπίστωση προβλημάτων: Εάν η συσκευή σας δεν φρότησε όταν πάραστες στο εγχειρίδιο ρήξης της συσκευής. Ελέγχεις ότι τα καλώδια σας είναι συμβατά με τον ήλιακο αυλάκητη.

(NL) Productoverzicht: Het opvouwbare zonnepaneel kan kleine elektrische apparaten met USB-aansluiting opladen met behulp van stroom van de zon. De geïntegreerde aansluitstuds regelt schakelvast en levert de vereiste lading op de meest efficiënte manier. Een haafregelaar voor zonne-energie is niet nodig. **Veiligheid:** Op een droge plek bewaren. Niet buigen. Alles vounen waar mogelijk. Controleer of uw apparaat compatibel is met de uitvoer van het zonnepaneel. **Nietonderdelen in water:** Zorg ervoor dat de USB niet wordt blootgesteld aan water. Montage-instructies: Zorg ervoor dat het zonnepaneel volledig is opgevouwen. De geïntegreerde standaard moet tot het maximum punt worden uitgeschoven om de blootstelling aan de zon te optimaliseren. De oplaadpoorten bevinden zich aan de achterkant van het zonnepaneel in de aansluitstuds. **Specificaties:** Tot 20W vermogen; USB-A tot 2.4 A; USB-C tot 2.4 A. **Werking:** Het zonnepaneel is bedoeld om op te laden zodra het is uitgeklapt en aan de zon is gericht. Potentiële schade bewerkert het vermogen van het paneel om op te laden. **Voor langere oplaadduur** kan enige beweeging van het paneel nodig zijn omdat de zon beweegt. Sluit de juiste kabel (niet meegeleverd) stevig aan op de oplaadpoort van het zonnepaneel. Steek de kabel in uw apparaat en het ophangen bevestigen. Het zonnepaneel wordt geleverd met een led die brandt als de zon volop schijnt. Verzorging en onderhoud: Reinig het zonnepaneel en de achterkant met een schone, vochtige doek. Probeer nooit opplossen: Als u het zonnepaneel niet oplaadt wanneer het paneel in de volle zon staat, controleer dan de vereiste sterkte in de handleiding van het apparaat. Controleer of uw kabels compatibel zijn met het zonnepaneel.

(S) Produktivitetsrik: Den hopfällbara solpanelen kan ladda små elektriska enheter med USB-anslutning, med hjälp av solenergi. Den integrerade kopplingsboxen är självreglerande och ger den erforderliga laddningen i den mest effektiva hastigheten. Inget behov av en laddningsregulator för solenergi. Förvara på en torr plats. Får inte böjas. Vik endast där det ånges. Kontrollera att din enhet är kompatibel med solpanelens utgång. Det är inte sänkts ner i vatten. Se till att USB-enheten inte utsätts för fukt. Monterningsanvisningar: Se till att solpanelen är helt utfällt. Det integrerade stativet bör förlängas till minsta maximala punkt för att säkerställa att hållningen till solen optimeras. Laddningsportarna är placerade på baksidan av solpanelen i kopplingsboxen. Specifikationer: Upp till 20 W utvärft USB-A upp till 2,4 A; USB-C upp till 2,4 A. Drift: Solpanelen är reda att börja laddas när den har vecklats ut och riktats mot solen. Skugga hämmar panelens förmåga att ladda. Det kan krävas viss fortifyring av panelen under längre laddningsperioder när solen rör sig över himlen. Anslut kabel (medföljer ej) ordentligt till laddningsuttaget på solpanelen. Sätt i kabeln i din enhet och laddningen påbörjas. Solpanelen har en lyddom som tänds när den står i full sol. Skotsel och underhåll: Rengör solpanelen och dess baksida med en rektifikat trasa. Felökning: Om enheten inte laddas när panelen är full solbelyst ska du kontrollera den erforderliga strömskytan i enhetens användarhandbok. Kontrollera att din kabel är kom-

(FIN) Tuotteen yleiskatsaus: Taitettava aurinkopaneeli voi ladata auringosta saatavalla energialla pienen sähkölaitteita, joissa on USB-tilintä. Integroitu liitantaistari säätelienee itseään ja tarjoaa tarvittavat laatuksun mahdollisuuden tehdäkseen se kauppojaan. Aurinkolaitosohjaima ei tarvitse. Tarkistus: Säilytä kuivassa paikassa. Älä taututa. Taitava vain merkittyjen kohtien kohdalla. Tarkista, että laitteesta on yhteensopiva aurinkopaneelin ulostalon kanssa. Älä upota veteen. Varmistu, että USB ei alisti kosteutele. Äsenntävöijät: Varmista, että aurinkopaneeli on tynkin avattu. Integroitu jalustan on avattava maksimipisteessänsä, jotta aurinko osuu paneeliin parhaalle mahdolliselle tavalla. Latausportti sijaitsee aurinkopaneelin takana liitäntäasiassa. Tekniset tiedot: Jopa 20 W:n teho; USB-A-jopa 2,4 A; USB-C-jopa 2,4 A. Käyttö: Aurinkopaneeli on valmis lataamaan, kun se on avattu ja suunnattu kohti aurinkoa. Mahdolliset variot estäävät paneelin latauskyvyn. Paneeli voi joutua siirtämään pidempään taitaajaksisen aikana, kun aurinko ilmikuilta taivalta. Liitä kaapeliteen lättäminen ja lataus elkaa. Aurinkopaneelilla on LED, joka syttyy, kun paneeli päästää tuottamaansa energian. Hiotu ja kunnossapito: Puhdisti aurinkopaneelin ja materiaalin taustapinta puhtailulla kostella liinaa. Ilmaa: Kunnossapito: Puhdisti aurinkopaneelin ja materiaalin taustapinta puhtailulla kuitoksi ja laitteen käytöönjohtesta vaaditut amperimääriä. Tarkista, että kaapelist ovat yhteensopivia aurinkopaneelin kanssa.

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

(N) Produktoversikt: Det sammenleggbare solcellepanelet kan lade små elektriske enheter med USB-tilkobling ved å bruke strøm fra solen. Den integrerte bokningsboksen er selvrengjørende og leverer den nødvendige ladingen til den mest effektive hastigheten. En solcelledeleregulator er ikke nødvendig. Oppbevares på et tørt sted. Ikke boy. Legg kun sammen det der det er angitt. Påse at enheten er kompatibel med solcellepanelets utgangsspeil. Må ikke senkes ned i vann. Påse at USB-enheten ikke utsættes for fuktighet. Henter ut foranvisninger. Åpne ikke solcellepanelet før det er helt utdolt. Det integrerte stativet må trekkes løst for å sikre best mulig tilgang til solen. Ladeparten befinner seg på baksiden av solcellepanelet i bokningsboksen. Specifikasjonene OptiWatt 20 W utgangsspeil; USB-A opp til 2,4 A; USB-C opp til 2,4 A. Bruk Solcellepanelet i klatr til å starte å lade så snart det er brettet ut og rettet mot solen. Potensial skygge vil svekke panelet eventuelt til å lade. Det kan være nødvendig å bevege panelet litt i lengre periode når solen er begynt seg over himmelen. Kobla den passende kabelen (medfølger ikke) til ladeparten på solcellepanelet på en sikker måte. Sett inn kabelen i enheten, og ladingen startes. Solcellepanelet leveres med en LED-lampe som lyser opp når det er full sol. Stell og vedlikehold: Rengjør solcellepanelet og baksiden med en ren og fuktig klut. Feltsökning: Hvis enheten din ikke lades når panelet står i full sol, må du kontrollere den nødvendige strømkontakten i brukerhåndboken for enheten. Kontroller at kablet ikke er kompatibelt med solcellepanelet.

OK Produktoversigt: Det sammenkædellige solpanel kan opklade små elektriske apparater med USB-tilslutning fra højde af solenergi. Den integrerede koblingsboks er selvregulerende og leverer den nødvendige opkladning med den mest effektive hastighed. Der er ikke brug for en laderegulator til solcelle. Bemærk: Opbevares på et tørt sted. Må ikke bøjes. Må kun foldes, hvor det er angivet. Tjek, at din enhed er kompatibel med solcellepanelet. Må ikke nedskæres i panelen. Sorg for, at panelet ikke udsættes for fugt. Monterningsvejledning: Sorg for, at solcellepanelet er foldet helt ud. Det integrerede stativ skal trækkes helt ud for at sikre optimal adgang til solen. Opkladningsportene er placeret på bagsiden af solcellepanelet i koblingsboksen. Specifikationer: Udgangsstrøm på op til 20 W, USB-A op til 2,4 A, USB-C op til 2,4 A. Belægning: Solcellepanelet er klar til sat direkte på panelen, så snart det er foldet ud og rettes mod solen. Eventuel skygge vil nedstørre panelets kapacitet til at opklade. Ved opkladning over en længere periode kan det være nødvendigt at flytte panelet, efterhånden som solen beveger sig hen over himmelten. Tilslut det relevante kabel (medfølger ikke) til opkladningsporten på solcellepanelet. Tjek, at det er ordentligt sat i. Sat kablet i din enhed, og opkladningen begynder. Solcellepanelet leveres med en LED-indikator, som tændes når der er fuld sol. Pleje: og vedligeholdelse: Rengør solcellepanelet og bagbekledningen med en ren, fugtig klud. Fjellinding: Hvis din enhed ikke opklader, når panelet er i fuld sol, skal du tjekke den nødvendige strømstyrke i enhedens brugervejledning. Tjek, at dine kabler er kompatible med solpanelet.

onus Обзор продукции Складная солнечная панель может заряжать небольшие электрические устройства с USB-разъемом, используя энергию солнца. Встроенная распределительная коробка саморегулируется и обеспечивает необходимую зарядку с максимально эффективной скоростью. Нет необходимости в контроллере заряда солнечных батарей. Безопасность хранить в сумке нее. Не сгибайт Складывать только там, где указано. Проверьте, совместим ли ваше устройство с мощностью солнечной панели. Не погружать в воду. Убедитесь, что USB не подвергается воздействию влаги. Инструкция по сборке Убедитесь, что солнечная панель полностью развернута. Встроенный подставка должна быть выдвинута на максимальную высоту, чтобы обеспечить оптимальный доступ к солнцу. Порты для зарядки расположены на задней панели солнечной батареи в распределительной коробке. Технические характеристики Мощность до 20 Вт; USB-A до 2,4 А; USB-C до 2,4 А. Принцип действия Солнечная панель готова начать зарядку сразу после того, как ее развернут и направят на солнце. Потенциальная энергия будет препятствовать способности панели заряжаться. Для более длительной зарядки может потребоваться некоторое перемещение панели, поскольку солнце движется по небесному. Надежно подключите соответствующий кабель (не входит в комплект) к порту зарядки на солнечной панели. Вставьте кабель в устройство, и начнется зарядка. Солнечная панель оснащена светодиодом, который загорается под прямым солнечным лучом. Уход и обслуживание Очистите солнечную панель и подложку чистой влажной тканью. Устранение неполадок Если ваше устройство не заряжается, когда панель находится под прямым солнечным лучом, проверьте требуемую силу тока в руководстве пользователя устройства. Проверьте

(2) Жүнгі шоу! Жиналмалы күн панелі USB қосылымы бар шағын электрлік күрьзілірлер күн күттегін зарядтады алғас. Ақрілтілген таратылыш корал ездігінен реттеледі және ен тімді жылдандаңын тиісті түрде зарядтауда мүмкіндік береді. Күнмен зарядты контроллерде ражеттей емес. Кауыпшылдар: Күргак, жерде сактанаң, Майыстырымаш, Көрсетепен жерин гарына бүткендей. Күрьзылымын күн панеліншін шыныңсын чөмдесінде көз жеткізін. Суға батырмынан, USB порты дынмыл, жерде емес екенін көз жеткізін. Күн панеліншін көз жеткізінде көз жеткізін. Күн панеліншін көз жеткізінде көз жеткізін. Күн панеліншін көз жеткізінде көз жеткізін.

(P) Informacje o produkcji: Składany panel słoneczny, wykorzystujący energię ze słońca, może być używany do ładowania many urządzeń elektrycznych ze złączem USB. Zintegrowana skrzynka przyłączeniowa z samodzielnią regulacją zapewnia wymagane ładowanie w najbardziej przytulnym tempie. Nie ma potrzeby stosowania regulatora ładowania słonecznego. Bezpieczeństwo: Przechowywać w suchym miejscu. Nie zginąć. Składanie tylko we wszaksznych miejscach. Sprawdzić, czy urządzenie jest kompatybilne z wyjściem panelu słonecznego. Nie zanurzać w wodzie. Chronić złącze USB przed dostępem wilgoci. Instrukcja montażu: Upevnijcie się, że panel słoneczny jest całkowicie rozłożony. Zintegrowana podpora powinna być maksymalnie wysunięta, aby zapewnić optymalny dostęp słońca. Porty ładowania znajdują się z tyłu panelu słonecznego w skrzynce przyłączeniowej. Dwie technologie: mo wyświetlacz do 20 W, USB-A do 2 A, USB-C do 2 A. Obsługa: Panel słoneczny jest gotowy do rozpoczęcia ładowania po jego rozłożeniu i skierowaniu w stronę słońca. Potencjalni cieni ograniczą zdolność panelu do ładowania. Ze względu na różnicę w reakcji na światło słoneczne, panel nie będzie ładować w przypadku głębokich okresów zadrapania. Podłącz kabel (nie wchodzi w skład zestawu) do portu ładowania na panelu słonecznym. Podłącz kabel do urządzenia — rozpoczęź się ładowanie. Panel słoneczny jest wyposażony w diodę LED, która świeci w pełnym słońcu. Plięczenia i konserwacja: Panel słoneczny i materiał nośny należy czysty wilgotną szmatką. Rozwiązywanie problemów: Jeśli urządzenie nie ładuje się, gdy panel jest umieszczony w pełnym słońcu, należy sprawdzić wymagane napięcie prądu w instrukcji obsługi urządzenia. Sprawdzić kompatybilność z paneliem słonecznym.

(SK) Prehľad produktu: Skladaci solárny panel môže nabíjať malé elektrické zariadenia s USB konektormi na využitie súčennej energie. Integrovaná rozvodová skrinka je samoregulovalná a poskytuje požadované nabíjanie pri optimálnej rýchlosťi. Nevyžaduje sa regulátor solárnego nabijania. Bezpečnosť: Skladacie na suchom mieste, Neohýbate, Skladacie sa na vyznámcu miestach, Skontrolujte, či je väčšie zaradenie kompatibilné s výstupom solárneho panela. Neponárajte na povrch, Záistite, že USB konektor nie je vystavený vlhkosti, Návod na montáž: Záistite, že je solárny panel uplie zořezaný. Integrovaný storaj sa musí vysunúť do maximálnej dĺžky, aby sa zrealizoval optimálny prístup k súčennému ľúcom. Nabíjacie porty sú nachádzajúci na zadnej strane so skrinkou s párami v rozloženej skrinke. Specifikácie: Výkon až do 20 W, USB-A až do 2.4 A, USB-C až do 2.4 A. Prezvedka: Solárny panel je rozložený a nasmerovaný na slnko pripravený začať nabíjať. Prípadne tieň obmedzuje nabíjanie panela. Pri dĺžnom nabíjani by mohlo byť potrebné panel preniesť, pretože sa poloha slnka na oblohe mení. Bezpečne pripojte príslušný kabel (nešťaťom) a upevnite ho. Solárny panel je vybavený LED indikátorem, ktorý sa rozsvietí, keď je plne na slnku. Starostlivosť a údržba: Solárny panel a materiál zadnej strany cistu vlhku handriekou. Riešenie problémov: Ak je vásé zaradenie nenačíta, keď je panel uplet na slnku, skontrolujte požadovaný prívod v používateľskej príručke zariadenia. Skontrolujte, či sú káble kompatibilné

SUD Pregled izdelka: Z zložljivo solarno plščo lahko s sončno energijo polnite majhne električne naprave s pridružljivim USB. Vgrajena pričutljiva omaračica se sama uravnava in zagotavlja zahtevano polnjenje z najočitnejšo hitrostjo. Ne potrebujejo regulatorja solarnega poljnega. Varnost: Nepruhite na suhem mestu. Ne upogibajte. Zlomite samo na označenih mestih. Preverite, ali je vaša naprava združljiva z izhodom solarno plšče. Ne potapljajte v vodo. Zagotovite, da USB ni v stiku z vlagom. Navodila za nastavitev: Zagotovite, da je solarna plšča v celoti razpršena. Vgrajeno stojačno morebitno raztegnite do najvišje točke, da je zagotovljen optimalen dostop do sončne svetlobe. Pridružitek za polnjenje si so na zadnji strani solarno plščo v pridružljivi omaričici. Specifikacija izhoda za polnjenje do 20 W-USB-a do 2 A 4 USB-C do 2 A 4 Deformacije: Solarna plšča je pripravljena na polnjenje, ko jurezoste in usmerite proti soncu. Morebitna senčna območja ne bo povzročila poškodovanje. Pri delu na polnjenju bo morda plšča mora nekoliko premakniti zaradi premikanja sonca. Ustrezni kabel (ki ni priložen) vam pridružujejo na pridružljek za polnjenje na solarni plšči. Kabel vstavite v napravo in postopek polnjenja si po začet. Solarna plšča je opredeljena z lučko LED, ki zavrstite, ko je v polnjenju. Čisto vlažno krpo. Odpravljanje težav: Če se naprava ne polni, ko je plšča v stiku s polnjenjem, preverite, ali je sončna svetloba, nega in vzdrževanje: Solarna plšča je materialno podlega čistitvi s polnjenjem s polnjo sončno svetlobo. Preverite zahteve glede jakosti tok v navodilih za uporabo naprave. Preverite, ali je naprava na končni izdelki s celotno garancijo.

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

(TR) Üründen Genel Bakış: Kullanılanın günes paneli, günesten gelen ışığı kullanarak USB bağlantı-İn Küçük elektrikli cihazları şarj edebilir. Entegre bağlantı kutsusu düzenli dizerler ve gerakî şarı en verimli oranda sağlar. Solar şarı kontrol cihazına gerek yoktur. Gürültük: Kuru bir ortamda teknik Bükümeyin. Sadece belirtilmiş şekilde katlayın. Çizançzun günes paneli çıkış ile uyumlu olup olıtmadığını kontrol edin. Suya soğukmaya: USB him neme teması etmediginden emin olun. Montaj Tahlili: Güneş panelinin tamamen açılduğundan emin olun. Entegre şarı, günes ışığını nöktelerin, başlangıç kutsusunu içine almak istenildiğinde kadar açın. ~~Şarj~~: Güneş ışığını nöktelerin, başlangıç kutsusunu içinde güneş panelinin arkasında bulunur. Öznitelikler: 20W'a kadar güç üretebilir, 2,4A'ya kadar USB-A, 2,4A'ya kadar USB-C. Çalıştırma: Güneş paneli açıldığtan ve güneş ışığından yeterlidirlikten sonra şarı olmaya hazır. Potansiyel gölge, panelin şarı etme kabiliyetini kısıtar. Güneş göküzünden tırmanma: daha uzaq şarı işaretini panelin biraz yer değiştirmesi gerekebilir. Güneş kabuğu (Üstün birinkle gönderilen) şarı ışınımsız bırakacaktır. Güneş paneli, tamamen güneş ışıklardan yanacak bir LED ile ışıklaşır. Gefim: Bakın ve Onarın: Güneş paneli ve arka destek malzemelerini temiz niyiñ bir bezle temizleyin. Sorun giderme: Panel tamamen günes ışıklardan chazın şarı olumursa, orası çerezin kalanı kılavuzundan gererek amper degerini kontrol edin. Kablolarınızı günes paneli üzerinde uygunlu olup olmadığını kontrol edin.

(HP) Pregled proizvoda: Sklopljiva solarna ploča može puniti male električne uređaje putem USB vize, koristeći energiju Sunca. Ugradnja razvodnica kuhinja sama će regulirati i daje potrebitnu struju uz najefikasniji jakost struje. Nema potrebe za regulatorom solarnog punjenja. Sigurnost: Čuvati na suhom mjestu. Ne smoviti sačinjati. Preklopite samo gde je navedeno. Proverite je li u vazi urednost kompatibilnosti s izlaznim vrijednostima solarne ploče. Morate uranjati u vodu. USB se ne smije izlagati vlaži. Upute za sastavljanje: Solarna ploča mora biti potpuno raspolaskljena. Ugradeni stakla mora se maksimalno izvući da bi se optimizirao pristup Sunčevoj svjetlosti. Prikupljači za punjenje smješteni su na pozadini solarne ploče u razvodnoj kutiji. Specifikacija: izlazna snaga do 20 W; USB-A do 2.4 A; USB-C do 2.4 A. Rad: Solarna ploča spremna je za početak punjenja kad se radi sklopi i usmjeri prema Suncu. Potencijalna snaga smanjiće se sposobnost punjenja ploče. Tijekom dugog punjenja možda će biti potrebno pomicati ploču kroz kretanja Sunca nehom. Stigmo sprječe odgovarajući kabel (ne isporučuje se s proizvodom) u pridružac za punjenje na solarnoj ploči. Utaknite kabel u svu uredaj i punjenje će početi. Solarna ploča isporučuje se s LED zarađuju koja će zasvjetiti kada je izravnom suncu. Ako je ovaj uredaj uključen u napajanje, ali je kabel ne izravnom suncu, projekcija potrebitnoj amperazu u korisničkom priručniku uređaja. Proverite jesu li vasi kabel kompatibilan sa solarnom pločom.

 Prezentare generală a produsului: Panoul solar plăabil poate încărca dispozitivele electrice mici cu conexiune USB, folosind energie de la soare. Cutia cu Junction integrată este auto-reglabilă și furnizează încărcarea necesară la cea mai eficiență rată. Nu este necesar un controler de încărcare solară. Siguranță: Depozită produsul într-un loc uscat, nu îndepărtați piloți numai acolo unde este indicat. Verificăți dacă dispozitivul dumneavoastră este compatibil cu puterea de ieșire a panoulor solari. Nu scufundăți în apă. Asigurați-vă că portul USB nu este expus la umiditate. Înregistrati extremitățile de asamblare: Asigurați-vă că panoul solar este complet desfăcut. Suportul integrat trebuie extins până la punctul său maxim pentru a asigura optimizarea accesului la soare. Puternice de încarcare sunt amptate pe partea din spate a panoului solar, în interiorul cutiei de puncte. Specificații: Putere de ieșire de panou de 20W. USB-A până la 2.4A; USB-C până la 2.4A. Funcionare: Panoul solar este gata să înceapă încărcarea imediat ce este deschis și îndepărta spre soare. Umbră potențială va compromite capacitatea de încărcare a panoulor. Poate fi necesară o anumită mișcare a panoulor pentru perioade mai lungi de încărcare, pe măsură ce soarele se deplasează pe cer. Conectați bine cablul coplezătorului (nu este furnizat) în portul de încărcare de pe panoul solar. Introduceți cablul în dispozitiv dumeavoastră, iar încărcarea va începe. Panoul solar este prevăzut cu un LED care se va aprinde atunci când panoul este în plin soare, îngrije și întreținere: Curătați panoul solar și materialul suport cu o lăvătă curată și umedă. Depanare: Dacă dispozitivul dumeavoastră nu se încarcă atunci când panoul este în plin soare, verificați amperajul necesar în manualul de utilizare al dispozitivului. Verificați compatibilitatea cablurilor dumeavoastră cu panoul solar.

66 Общ преглед на продукта: Съвсемият соларен панел може да зарежда малки електрически устройства с USB връзка, като използва енергия от слънцето. Вградената съединителна кутия се саморегулира и осигурява необходимото зареждане с най-ефективната скорост. Не е необходим контролер на соларния заряд. Безопасност: Да се съхранява на сухо място. Да не се огъва. Да се става само на указаните места. Проверете дали устройството е в съвместимо с изходната мощност на соларния панел. Да не се потапи във вода. Уверете се, че USB устройството не е излагана на влага. Инструкции за спомагаване: Уверете се, че соларният панел е напълно разгънат. Вградената стойка трябва да се разгъне до максималната си точка, за да се осигури оптимален достъп до слънцето. Портовете за зареждане са разположени от задната страна на соларния панел в съединителната кутия. Спецификации: Изходяща мощност до 20 W; USB-A до 2,4 A; USB-C до 2,4 A. Експлоатация: Соларният панел е годен за използване за еднократно зареждане, след като се разгънете и настъпят КМС слънцето. Потенциалната сянка ще взрепретява възможността за зареждане на панела. Може да наложи известно пре-местяване на панела за по-дълги периоди на зареждане, докато слънцето се движки по небето. Съвърхете дълбоко съветният кабел (не е предоставен) към порта за зареждане на соларния панел. Вкарайте кабела в устройството си и зареждането ще започне. Соларният панел се представя със свидетелство, които ще светне, когато е изложен напълно на слънчевите лъчи. Грижи и поддръжка: Попълнете соларния панел и материалната основа с чиста влажна кърпа. Отстраняване на неизправности: Ако устройството ви не се зарежда, докато панелът е изложен напълно на слънчевите лъчи, проверете необ-ходимата сила на тока в ръководството за потребителя на устройството. Проверете дали кабелите са в съвместими със соларния панел.

(EST) Toote ülevaade: See kokkupööratav pääkesepaneel suudab laadida väiksed USB-ühendusse elektreseadmed, kasutades selleks pääkse energiat. Integreeritud ühenduskarpi on isereglüüver ja tagab vajaliku läangi koige töhusamal kirjulised. Pöörakelaineid kontrollit ei ole võimalik. Ohutus: Hoidke kuivates kohas. Ärge painutada. Pöörake kokku ainult sead, kus näidatud. Kontrollige, kas teie seade ühildub pääkesepaneeli valjundiga. Ärge sulgedake vette. Veneende, ja USB ei püütaks kokku riisukeseega. Kokkupaneku ühised: Veenduge, et pääkesepaneeli on tihedalt

Ladimispesasid asuvad pääkesepaneelil tagaküljel ühenduskaeb. Tehnilised andmed: Väljund kuni 20 W; USB-C kuni 2 A, USB-A kuni 2,4 A. Kasutamine: Pääkesepanedi on laadimiseks valmis, kui se on lähtö pööratud ja pälse poole suunatud. Varjujuhikat taksitavat paneeli peal. Pliikemata ja laadimisepaneeli putub vooli väljalaiust pidevi liigutada, kuna pälse liigub üle taeva. Ühenendmisse sobiv kaabel (ei ole kaasas) kindlasti pääkesepanelli ladimispessa. Siseestavuse kaabel seadibudusse ja laadimine algab. Pääkesepaneelli on LED, mis ostsee pääkesepanellile käes sõltub. Hoidlus- ja korrasroid: Puhatusega pääkesepaneeli ja kangast tagakülje puista nisike lapiiga. Veabootsing: Kui tele seade ei läa, kungi paneel on osas pääkesepanellile käes, siis kontrollige seadme kasutusjuhendist võimalust voolutugevust. Kontrollige, kas tele kaabel ühildub pääkesepaneeli.

(LT) Produktu apžvalga Šiaurės kaimo saulės baterijų plokštė gal jįkratu nedidelius elektros prietaisus, kuriuose yra USB jungtis, naudodamas saulės energija. Integravota jungiamoji dežėutė savaimine reguliuojama ir užtinkina reikiamą jėgovą efektyviausiai gražiu. Saulės energijos iškovaukiklė nėra reikalinga, Saugų Lalkyčiai sausoje vete. Nelenkite, Lenkite tik tas vietas, kurios nurodytos. Patikrinkite, ar jūsų prietaisai suoderinamas su ant saulės baterijų plokštės esančiai išvietos. Jei nenaudinkite jų vandenį, Užtinkinkite, kad USB nevelbūt neplėšas drėgmės. Surinkimo instrukcijos įstankinėje, kad saulės baterijų plokštė yra visiškai išleista. Integravota struktūra turi būti ištemptas, iki aukščiausio taško, kad butų užkrumtas optimalus saulės spindulų patenkinimas. Skonkrovio prieveda yra saulės baterijos plokštės galimybė puseje, jungiamamoje dežėutėje. Specifikacija Icos 10 W (išvestis gali; USB-A iki 2 kA, USB-C iki 2.4 A. Naudojimas išskleidus saulės bateriją ir rukreipus ją) saule, galima pradėti iškovimus. Galimasis laikas gali suteikti trikūs iškovymo metus. Siekiant išrauti lėtai, laikai gal reikiët ištek perkersti skydį, del saulės baterijos, atlikim. Atlinkimai laida (ne)aptinkamai tvirtai prijunkite prie ant saulės baterijų plokštės esančio iškovymo prievedo. Jūsikite laidas į savo išenginių ir sruibų, bet pradėtas iškovimas, Saulės baterijų plokštė yra išdegintas sviestas diudis, kai plunksite saulės spinduliu. Preižta ir aptarėjimais Saulės baterijų plokštė ir medžiaginė pagrindinė valgymo svaria dėrga slūstot. Trükis salinimams Jei Jūsų išenginių nėra neįkrumamas, kai plökštė apšviečia saulės spinduliu, patikrinkite išenginių naudotojo vadove nurodytą reikiamą srovės stribį. Patikrinkite, ar jūsų laidai suoderinami su saulės baterijų plokštė.

SRB Pregled proizvoda: Sklopivi solarni panel može da puni male električne uređaje pomoću USB vaze, koristeći energiju sunca. Integrirana razvodna kutija se sama reguliše i obezbeđuje potrebljene napajajskim snagom, Kontroler punjenja nije potreban. Bezbodnost: Čuvati na bladnom i suvom mestu. Nemojte savijati. Pređemo samo tame gde je naznačeno. Proverite da li je uređaj kompatibilan sa izlazom solarne panele. Ne potapajte u vodu. Uverite se da je USB nije izložen vazi. Upustvo za montažu: Uveriti se da je solarni panel u potpunosti rasplokljen. Integrirani postolje treba proširiti do maksimalne tačke kako bi se obezbeđio optimizovan pristup sunčevoj svetlosti. Portovi za punjenje se nalaze na strani solarnog panela unutar razvodne kuće. Specifikacije: Izlaz do 20 W; USB-A do 2 A; USB-C do 2 A. Korisnički: Solarni panel je spremjan da počne da rasklopiti i usmeri prema suncu. Potencijalna senka će ju dužeg punjenja pošto se sunce pomeri na nebu. Priključite odgovarajući kabl (nije prikazan) bezebedno u priključak za punjenje na solarnom panelu. Umestite kabel u uređaj i punjenje će početi. Solarni panel ima LED lampiču koja sveti kada je panel potpuno izložen suncu. Neki i odgovarajuće: Ciste solarni panel i podeljite fiksim vlažnim krupom. Rešavajuće problema: Ako se valje reći ne puni kada je panel potpuno izložen suncu, proveriti potrebu ampera u uputstvu za upotrebu.

(4) Огляд виробу Складана сонячна панель може зараджати невеликі електричні пристрії з USB-підключенням, використовуючи сонячну енергію. Вбудовану розподільну коробку саморегульовано. Suna забезпечує необхідний заряд із найефективнішою швидкістю. Необхідності в контролері заряджання від сонячної панелі немає. Безліч Зберігайте в сухому місці. Не згинайте. Складоні тільки там, де вказано. Переїзді, чи сумислив ваш пристрій із вихідним потужністю сонячної панелі. Не зануруйте у воду. Стежте за тим, щоб USB-роз'єми не назавали впливом вологи. Інструкції зі збиранням Переїздіте, що сонячна панель повинна розкладено. Вбудовану підставку потрібно витягнути максимально, щоб забезпечити оптимальну посадку до сонця. Заряді порти розташовано на задній частині сонячної панелі в розподільній коробці. Технічні характеристики Сонячна панель готова до зарядження відразу після розкладання та спрямування на сонце. Потенційна ніть перевіркуйте заряджанню під панелі. Для тривалого заряджання може знадобитися дещо перемісти панель, оскільки сонце рухається небом. Надійно підключіть відповідний кабель (не входить до комплекту) до зарядного порту на сонячній панелі. Вставте кабель у пристрій, заряджання почнеться. Сонячна панель оснащено світлодiodом, який загоряється, коли вона перебуває на повному сонці. Догляд і обслуговування. Очищайте сонячну панель і основу з матеріалу чистою водою ганчіркою. Усунення несправностей Якщо пристрій не заряджується, коли панель перебуває на повному сонці, перевіряйте необхідну силу струму в інструкції з експлуатації.

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

GB Information on Waste Disposal for Consumers
of Electrical & Electronic Equipment

 This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treat-
ment, recovery and recycling: please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic/Residential waste site, where it will be dealt with free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous material
that the waste may contain.

D) Informationen zur Abfallentsorgung für Nutzer elektrischer und elektronischer Geräte

 Diese Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder einem Begleitdokument weist darauf hin, dass bei der Entsorgung des Produkts die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) einzuhalten ist. Ein mit der WEEE-Kennzeichnung versehenes Produkt darf nicht mit normalem Hausmüll vermischt werden, sondern muss zwecks Aufarbeitung, Rückgewinnung und Recycling der verbauten Materialien separiert entsorgt werden. Um die Umwelt zu schützen, sollten Sie dieses Produkt an einer geeigneten Sammelstelle abgeben. Bitte achtet auf die mit dem WEEE-Kennzeichen verzeichnete Altersangabe. Ihrer örtlichen Entsorgungsinstanz oder, wo sie kostenfrei entgegengenommen werden, wenn alle Komponenten Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte korrekt entsorgen, tragen Sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und negative Auswirkungen von Gefahrstoffen, die möglicherweise in Abfällen enthalten sind, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

F) Informations relatives à l'élimination des déchets par les consommateurs d'équipements électriques et électroniques

 Ce logo présent sur un produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique que, au moment de l'élimination du produit, celui-ci doit être traité en tant que déchet d'équipement électrique ou électronique (DEEE). Les déchets de produits identifiés comme des DEEE ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères, mais être triés en vue de leur traitement pour la récupération et le recyclage des matériaux utilisés. Pour un traitement adapté en vue de la récupération et du recyclage des matériaux, il convient de rapporter les produits aux points de collecte des déchets de l'ordre public ou de ceux qui les acceptent gratuitement. En éliminant correctement les déchets d'équipements électriques et électroniques, les consommateurs contribuent à la préservation de ressources précieuses et à la prévention des dangers pouvant être contenues dans certains déchets.

I Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti per i consumatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche

 Questo simbolo su un prodotto e/o i relativi documenti di accompagnamento indica che, al momento dello smaltimento, deve essere trattato come rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tutti i prodotti contrassegnati con la sigla RAEE non devono essere misciati con i normali rifiuti domestici, ma vanno tenuti separati per il trattamento. Il ricupero è il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio portare tutti i rifiuti contrassegnati come RAEE presso i centri di raccolta correttamente. Comune che di prenderanno in carico gratuitamente. Se tutti i consumatori risparmiano correttamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contribuiranno a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente dovuti ai materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

E) Información sobre la eliminación de residuos para consumidores de equipos eléctricos y electrónicos

 Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos indica que debe tratarlos como residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) a la hora de eliminarlos. Los residuos de aparatos marcados con el símbolo RAEE no deben mezclarse con la basura doméstica general, sino que deben mantenerse separados para su tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los materiales usados. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve todos los residuos marcados con el símbolo RAEE al punto limpio de su localidad, donde se aceptan sin costo alguno. La eliminación general correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente de los materiales peligrosos que puedan contener los desechos.

P Informação sobre Eliminação de Resíduos para Consumidores de Equipamento Elétrico e Eletrónico

 Esta marca num produto e/ou documentos que o acompanham indica que quando estiver para eliminar, deve ser tratado como Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (EEE). Qualquer resíduo marcado com EEEE não deve ser misturado com resíduos domésticos em geral, mas mandado separado para o tratamento, recuperação e reciclagem adequados; leve todos os resíduos marcados com EEEE para o local de resíduos da Autoridade Cívica Local, onde serão descartados com encargos. Se todos os consumidores alijarem corretamente os equipamentos elétricos e eletrônicos, estarão a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, de quaisquer materiais perigosos que os resíduos possam conter.

(GR) Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων για τους καταναλωτές πλεκτοκοινή και πλεκτορογεικού εξοπλισμού

 Αυτό το άρθρο σε ένα πρώτο βήμα /και στα συνθετικά γράφημα υποβολλέται από τους πρόσωπα, πρέπει να αντιτεθείται όπως τα πρόσωπα απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εσοτίου (ΑΗΕ). Τυχών αυτορίμανη μητρία με σημασία ΑΗΕ δεν πρέπει να αναμενούνται για την μεγάλη οικιακή απορρίμα, αλλά να διατηρούνται χωρίτα για την επεξεργασία, πηγή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται. Φτιά τη απωτήρωση απορρίματος, με την ένδειξη ΑΗΕ στον χώρο αστικών απορρίματος που τοποθετείται στην καράτσα σας αρχής, ίστοu σα γίνεται δεύτερη όμορφη. Εάν όλοι θα καταλαντώνεται από την έρευνα σας πού λουστε στην εξικονίζοντα πολιτική πόρων και στην πρόληψη τυχόν αρκτηγών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, από τυχόν επικυρώσεις

(NL) Informatie over het weggooien van afval voor gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur

 Dit label op een product en/of bijgeleverde documenten geeft aan dat, wanneer het product moet worden weggegooid, het als Afgedankte Elektronische en Electronische Apparatuur (AEEA) moet worden behandeld. Alle producten die onder AEEA vallen, mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden gemengd, maar moeten apart worden gehouden voor het behandelen, terugwinnen en recycelen van de gebruikte materialen. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling, breng af het aantal dat is gemarkeerd als Afgedankte Elektronische en Electronische Apparatuur (AEEA) naar een lokale stoptafel waar het gratis zal worden aangenomen. Als alle gebruikers de Afgedankte Elektronische en Electronische Apparatuur op de juiste manier weggooien, helpen ze waardevolle bronnen te redden en te voorkomen dat de gevarende stoffen die het afval kan bevatten potentiële negatieve effecten zullen hebben op de menselijke gezondheid en de omgeving.

**(S) Information om avfallshantering för konsumenter
av elektrisk och elektronisk utrustning**

 Detta märke på en produkt eller medföljande dokument anger att när den ska kaseras måste den behandlas som avfall från elektronisk och elektronisk utrustning (WEEE). Avfallsprodukter som är märkta med WEEE får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hällas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning. Överförståndet till WEEE-märkt avfall i din lokala myndighet, där det tas emot kostnadsfritt, om alla konsumenter hanterar och återvinner avfall från elektronisk och elektronisk utrustning på rätt sätt, bidrar till att bevara värdefullt resurser och förebygga potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön som kan orsakas av farliga ämnen i avfallet.

(FIN) Tietoa jätteiden hävittämisestä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kuluttajille

 Tämä merkintä tuoteessa ja/tai sen mukaan olevissa asiasirjoissa osoittaa, että hävitettävää tuotetta on käsittelytä sähkö- ja elektronikkalaiteromuuna (Sähkö- ja elektronikkalaiteromuus) merkitystä jätetään ei saa laittaa Mieleen kolta-alustajetteeseen, vaan ne on pidettävä erillään käytettyjen materiaalien käsittelytä, talleentoon ja kierrätyksen varaan. Toimi seuraavasti: anniskutaakaan käsittelytä, talleentoo ja kierrätyksen varaan, ja kaikki sähkö- ja elektronikkalaiteromuus jätetään yksittäin jatko-pakkaus viralliselle jätteeställe, jossa se otetaan vastaan maksutta. Jos kaikki valitut jätteet hävitettävät sähkö- ja elektronikkalaiteromuun, he autavat säästämään arvovaltaa resurseja ja estävät jätteen mahdollisesti sisältävien vaarallisten materiaalien mahdolliset kielteiset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

(N) Informasjon om avfallshåndtering for forbrukere av elektrisk og elektronisk utstyr

 Dette merket på et produkt og/eller ledsgagende dokumenter indikerer at n t det skal kastes, m d det beh『ndes som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). WEEE-merket avfallsprodukter skal ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men holdes separat for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering, ta med alt WEEE-merket avfall til den kommunale avfallsplassen, der det vil bli tatt mot kostnadsfritt. Hvis alle forbrikere av elektrisk og elektronisk avfall avhender det på rigtig måte, bidrar de til  rare sp『rlige ressurser og forhindrer potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet av eventuelle farlige materialer som avfall kan inneholde.

DK Information til forbrugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

 Dette mærke på et produkt og/eller de medfølgende dokumenter angiver, at produktet skal behandles som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), når det skal bortskaffes. WEEE-mærket afdaldf må ikke blændes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt ved behånd, genvinding og genbrug af de anvendte materialer. For korrekt behåndling, genvinding og genbrug; Anbefaler velfigst at WEEE-mærket afdaldf på din kommunens afdalstatstation, hvor det modtages gratis. Hvis alle forbrugere bortskaffer afdaldf af elektrisk og elektronisk udstyr korrekt, vil de hjælpe med at spare på värdefulle ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet forårsaget af farlige materialer, som afdaldf kan indeholde.

(CZ) Informace pro spotřebitele o likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení

 Toto označení na výrobku a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že při likvidaci s ním musí být náhradou jako s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEZ). Jakékoli výrobky s označením OEZ se nesmí likvidovat s běžným odpadem z domácnosti, ale musí se separovat za účelem vhodného zpracování, využití a zajistění recyklace použitých materiálů. Za účelem správného zpracování, využití a recyklace odvezte všecky odpady označenými OEZ do lokálního sběrného místa, kde ho bezplatně přijmou. Pokud budou všichni správně správně likvidovat odpad z elektrických a elektronických zařízení, pomohou tomu šéfem cenného zdroje a předejdou tak možnosti poškození nejen životního prostředí, ale i mnoha lidí, kteří mají potenciálně významnou využitelnost materiálů v užití.

 Информация о утилизации отходов для потребителей

 **электрического и электронного оборудования**

Этот знак на продукте и/или эксплуатационных документах указывает на то, что при утилизации продукт должен рассматриваться как отходы электрического и электронного оборудования (WEEE). Любые отходы с маркировкой WEEE не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Их следует отдельно для обработки, восстановления и переработки использованных материалов. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки; сдавайте все отходы с маркировкой WEEE в пункты приема отходов вашего местного органа самоуправления, где они будут приняты бесплатно. Если все потребители будут правильно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, они помогут сохранить ценные ресурсы и предотвратят возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, связанное с опасными материалами, которые

BATTERYcharge OFSP20 Folding Solar Panel

KZ Тұтынушыларға арналған электрлік және электрондық жабдық
Калдықтарын жою тұралы ақпарат

Өмірдегі және/немесе інеше күштегілердегі жабдықтың калдьыктары (WEEE) ретінде
карастырылыу көрек екенін көрсетеді. Кез келген WEEE таңбасы бар
кальықтың енимдердің жалпы түрмиськілік калдьыктармен аялаластыруға
болмайды, бірақ пайдаланылыган материалдардың ендөу, калының көлігінде және
кайта ендөу үшін белек сактау кажет. Дұрыс ендөу, калының көлігінде және
кайта ендөу үшін: барлық WEEE таңбасы бар калдьыктардың герлігінде аткарусы
органның түрмиськілік калдьыктардың тегетті орында анықын, сол жақта
опарды тегін қалыптастырай. Егер барлық түтшиси электрлік және электрондық
жабдықтың калдьыктарын тиісті түрде қоқысқа тастаса, олар күндық
ресурстардың үнемдеуле жеңіл адан десенсауды мен көриштән ортага,
кальдьыктардың күрамында болыу мүмкін кез келген қауіпті материалдарға
ықтимал теріс есерлердің алдын алуға комектеседі.

Hulladékártalmatlanítási tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések fogasztójáról számára

Ez a jelölés a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy a terméket által-tájékoztatásor az elektromos és elektronikus berendezések hulladékákat (WEEE) kell kezelni. A WEEE jelölés megelőzheti a hulladéktermékek nem szabadtól együtt kezelni az által-nos hármasztási hulladékkal, hanem külön kell tárolni a felhasználói anyagok kezeléséhez, hasznosításához és újrafeldolgozásra céljából. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újhasznosítás érdekében, a WEEE jelölés hulladékát végig el a helyi önkormányzat által működtetett hulladéktelepe, ahol azt ingyenesen átveszik. Ha a fogyszakos működtetőn által-tájékoztatásor az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát, akkor ezáltal értekes előírásokat takarítanak meg, és segítenek elkerülni az emberek egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyeket a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

Informacje dla konsumentów dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ten znak na produkcji i/lub dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że taki produkt należy wykorzystać zgodnie z przepisami obowiązującymi w przypadku utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Wszelkie odpady oznaczone jako WEEE nie mogą być mieszanymi z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz muszą być segregowane, aby można je było przetworzyć w celu odzyskania i ponownego wykorzystania materiałów użytych do ich produkcji. W celu umożliwienia właściwego procesu przetwarzania odpadów oraz odzysku i recyklingu wspomiananych materiałów: prosimy o dostarczenie wszelkich odpadów oznaczonych jako WEEE do lokalnego punktu selektywnej kibitki odpadów, gdzie zostaną one przyjęte nieopłatnie. Jeśli wszyscy konsumenci będą świadomi powyższych założeń co do zużyciego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, pomaga w ten sposób zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegać potencjalnemu szkodliwemu wpływu niebezpiecznych materiałów mogących znajdować się w takich odpadach na zdrowie ludzi i na środowisko naturalne.

Informácie pre spotrebiteľov o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení

Toto označenie na výrobku a/alebo sprievodných dokumentoch znamená, že pri jeho likvidácii sa s ním musí zočiňovať ako s odpadom z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Akékoľvek výrobky s označením OEEZ sa nesmú miešať s bežným odpadom z domácností, ale musia sa separovať na účely spracovania, zhodenotia a recyklácie používanych materiálov. Na správne spracovanie, zhodenotie a recykláciu všetkých odpadov označených ako OEEZ odvádzajte na miestnom zbernom mieste, kde ho prijmu bezplatne. Ak bude všetci spotrebiteľia správne likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení, pomôžu šetríť cenné zdroje a prediú skrytovým potenciálnym negatívnym účinkom na ľudské zdravie a zívné prostredie, ktoré môžu spôsobiť nebezpečné materiály v odpade.

Informacije o odstranjevanju odpadkov za potrošnike električne in elektronske opreme

Ta oznaka na izdelku in/ali v spremembenih dokumentih označuje, da je treba izdelek pri odstranjevanju obravnavati kot odpadno elektriko in elektronsko opremo (OEO). Nobejni odpadni kategoriji z oznako OEO ne smete mješati s splošnimi gospodinjskimi odpadki, ampak jih morate hraniť ločeno za obdelavo, predelavo in reciklirjanje uporabljenih materialov. Za ustrezno obdelavo, predelavo in reciklirjanje vseh odpadov z oznako OEO odvesti v zbirni center, ki ga določi lokalna občina, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Če vsi potrošniki pravilno odstranijo odpadno elektriko in elektronsko opremo, pomagajo prihranju drugega vne preprečju morebitne negativne učinke nevarnih snovi, ki jih lahko vsebujejo odpadki, na zdravje ljudi in okolje.

Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri İçin Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler

Bir ürün veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, bertaraf edileceğiz zaman Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atığı (WEEE) olarak muamele gereklilikini belirtir. WEEE işaretli atık ürünler genel esvel atıkları kırılmamalı, kullanılmış malzemelerin işlenmesi, geri kazanım için atılmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım için atılmalıdır. Elektronik Ekipman Aşağılamı doğru bir şekilde bertaraf edilelerse, deşgerli kaynakların konusmasına yardımcı olacak ve atıkların içerebileceği teknik maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyecektir.

Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektronske opreme

Ova oznaka na proizvodu i/lj ili spomenutim dokumentima označava da se njime, kada ga je potrebno odložiti, mora postupati kao s otpadom električnom i elektroničkom opremom (OEO). Otpadni proizvodi označeni kao OEO ne smiju se bacati u mješani kućni otpad, već se moraju odvojiti radi obrade, oprabe i recikliranja upotrijebljene materijala. Radi odgovarajuće obrade, oprabe i recikliranja odnesiš savi otpad označen kao OEO na svoju lokalnu odgajaliste gdje će ga pretuziti bez naknade. Ako svaki potrošač budu pravilno odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu, pomoći će uštedjeti drogicione resurse i spriječiti pojedine negativne učinke opasnih materijala koje otpad može sadržavati na ljudsko zdravlje i okoliš.

Informații privind eliminarea deșeurilor pentru consumatori de echipamente electrice și electronice

Acest marcaj de pe un produs și/sau documentele însoțitoare indică faptul că, atunci când acesta urmează să fie eliminat, trebuie să fie tratat ca deșeu de echipamente electrice și electronice (EEE). Toate deșurile marcate cu DEEE nu trebuie amestecate cu deșurile menajere generale, ci păstrate separat pentru tratare, recuperare și reciclarea materialelor utilizate. Pentru tratare, recuperare și reciclare, corepunzătoare; vă rugăm să duceti toate deșurile marcate cu DEEE la centrul de reciclare al autorității locale, unde acestea vor fi preluate gratuit. Dacă toti consumatorii elimina deșurui de echipamente electrice și electronice în mod corect, vor contribui la economisirea unor resurse valoaroase și la prevenirea oricărui posibilă efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, ale cărora materiale periculante se par de deșurile le pot contine.

Информация за изхвърлянето на отпадъци за потребителите на електрическо и електронно оборудване

Тази маркировка въвърху продукта и/или придружаващите го документи показва, че когато дойде моментът за неговото изхвърляне, той трябва да се третира като отпадък от електрическо и електронно оборудване (ОЕО). Всички подлежащи на изхвърляне продукти, маркирани като ОЕО, не трябва да се смесват с общите битови отпадъци, а да се съхраняват отделно с цел тритирание, оползотворяване и рециклиране на използвани материали. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране: занесете всички отпадъци, маркирани като ОЕО, в депота за битови отпадъци на местните административни власти, където че щадат приети безплатно. Ако всички потребители изхвърлят правилно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, те ща помогнат за спестяването на ценно ресурси и предотвратяването на потенциалните негативни последици върху човешкото здраве и околната среда в резултат на опасните материали, които може да се съдържат в отпадъците.

Jármétkészletekkel való teave elektri- ja elektronikusaeadmete tarbítajtellel

See márkírozás többletjei vagy a kiválasztott dokumentelel nélkül, az toote kasutuselt kör-változással tűlök sedá kifelé elektri- ja elektronikusaeadmete jármétként (elektrooni-karburátor, Elektroonikkarburátor márkírozása jármétként el tehi segáda últide oljeájtame-téte, vege, náldi tűlök hóida erádi, el rendes kasutatul materialel saaks töödel, taaskas-sutada ja ringlusse vötä. Asjakohasest töödelmeks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtus pañun viige Kólik elektronikumaru márkírozuse jármétként oma kohaliku omavalitsuse jármétejamasa, kus nádet vöetaks tasuta vastu. Kólik tarbijad utliservidelektri- ja elektronikusaeadmete jármétként, oigest, atlavid nad säästa väärustlikke ressursside ja välitalu negatiivsete mõjudist in-teiste tervisele ja keskkonda, mis tulenevad jármétem sisulatuvatest ohilistest materialedest.

Informacija apie atlieku šalinimą elektros ir elektroninės įrangos vartojimo

Šis ženklas atžaminio ar gaminio ir (arba) lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad šalinant gaminį jis turėti būti likamas elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EIA). Jokiu Ženklu pažymėtu atlieku negalima mažyti su bendroisiais būtinimis atliekomis; jas reikia laikyti atskirai, kad būtu galima apdropti, panaudoti ir perdirbti panaudotas medžiagias. Skirta tinkamai apdropti, panaudoti ir perdirbti; visus EIA ženklu pažymėtus atliekus pristatykite į vietos tinklelių institucijų civilinių atliekų, kur jis bus priimtos nemokamai. Jei visi vartojate tinkamai išsimës elektros ir elektroninės įrangos atliekas, jei padës papuverti vertingus išteklius ir užkris keli bet kokiam galimam neigiamam pavojingų medžiagų, kurių gal būti atliekai, poveikui žmonių sveikatai ir aplinkai.

LV Informācija par atrukumu utilizāciju elektrisku un elektronisko iekārtu patēriņiem

Šī zīmē produkta un/vie pavaudokumentos norāda, ka ja tas ir jāutilizē, tas ir uzskatīms par elektrisko un elektronisko iekārtu atrukumum (en). Waste EEEA markētus atrukumus nedrīkst sajaukt ar pāriem sadzīves atrukumiem, bet ja galība atšķirību, iekārtas tūlītēji pārstrādē; visus EEEA markētos atrukumus nogādāt savas vietējās pāsvaldi-nesiēs atrukumus izgāzītāji, kuri tos pieņems bez maksas. Ja visi patēriņi pārēzēti iekārtu atrukumus, vien pārēzētās ietekmes ietupīt vērtīgus resursus un novērsīs iekārbu lejupāmo negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi, ko var radīt atrukumos esošie bīstamie materiāli.

SWE Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektronske opreme

Ova oznaka na proizvodu i/lj pratećoj dokumentaciji označava da, kada dođe vreme za odlađivanje, mora se tražiti kao otpad električne i elektronske opreme (eng. Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)). Nijeći otpadni proizvodi po nazivom (eng. Waste EEEA) markirani atrukumom, već mora da se drži odvojeno radi tretiranja, oporavka i recikliranja korisnikov materijala. Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje, svaki otpad po nazivom WEEE odnesi na depozit lokalne samouprave, gde će biti besplatno prihvaten. Ako svaki potrošač pravilno odlađuje električnu i elektronsku opremu, pomaže da se spriječi negativni uticaj svih opasnih materijala koji otpad može sadržavati na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

UA Информация про утилизацию відходів для споживачів електричного і електронного обладнання

Ця позначка на виробі та/або у супровідних документах указує на те, що під час утилізації з ним необхідно поводитися як із відпрацьованим електрическим і електронним обладнанням (Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)). Будь-які відпрацьовані вироби з маркуванням WEEE забороняється змішувати з відходами побутовими матеріалами, а нарешті - повідомляти та/або окремо для обробки та відновлення та переробки використаних матеріалів. Для належного оброблення відходів відповідно до пункту безшкодного зберігання WEEE, вироби повинні бути відділені від інших відходів, а також зберігати відповідні відходи від виробів з маркуванням WEEE та/або з маркуванням WEEE з утилізацією відходів електрическої та електронної опреми. Якщо ви споживаєте електрическі та електронні обладнання, ви допомагаєте зберегти цінні ресурси та запобігаєте будь-якому потенційному негативному впливу будь-яких небезпечної матеріалів, які можуть міститись у відходах, на здоров'я людей і довкілля.

⑩ The UK Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to "Declaration of Conformity"), ⑪ Das UK-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“), ⑫ La marque « UK Conformity Assessed » (la conformité au Royaume-Uni à être évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »), ⑬ Il marchio di conformità UK identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla „Dichiarazione di conformità“), ⑭ La marca de evaluación de conformidad del Reino Unido identifica productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la „Declaración de conformidad“), ⑮ A Marca de Avaliação da Conformidade do Reino Unido identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a „Declaração de Conformidade“), ⑯ Το σήμα αποδόσεως αυτοριθμώσεως του Ηνωμένου Βασιλείου προδιορίζεται πρότοιχα που απορρίφεται με τις νούμεροι απαγόρευσης (αντέτοπη στην ενότητα „Δήλωση υποβούσκωσης“), ⑰ Het UKCA-merkteken [UK Conformity Assessed] geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie "Conformiteitsverklaring"), ⑱ Márkettelj Storbritanniának bedömlőm az összeműködési követelményeknek megfelelő termékekkel, amelyeket a legtágadag leírásban („Försäkring om överensstämmande“), ⑲ UK Conformity Assessed -merkintá osoittaa, että tuote täytää lakisääteisen vaatimustukseksi määritellyn tarkennusvaatimuksen, ⑳ UK-overensstemmelsesmerke merke identifierer produkter som er i samsvar med lovkravene (se «Samsværsklaring»), ㉑ Det britiske overensstemmelsesmerke kendetegner produkter, der er i overensstemmelse med de lovmessige krav (se «Overensstemmelseskleraring»), ㉒ Znacka UKCA označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“), ㉓ Markiruvan „Проверено на соответствие нормам Великобритании“ обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. „Декларация соответствия“), ㉔ Ульябританының сыйектескілік саға берген ендирилдік белгілі тапташтардың сыйектескілік аныктадырылған „Соңғылай дәлеллардың көрсеткіштіктері“, ㉕ Az Egyesült Királyságra vonatkozó megfelelőségi jelezés az igazoláshoz, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat“ részt), ㉖ Znak UKCA (UK Conformity Assessment) to oznakowywanie produktów spełniających ustalone wymogi (artz „Deklaracja zgodnosti“), ㉗ Znacka pośredniczenia zhody z predefiniowanych UK oznacza wybór, który wykazuje zakonnym poziomem (poziomem) zgodności, ㉘ Znak poświadczania zhody za ocenę siłowa („Wystawskiego poświadczania zhody za ocenę siłową“), ㉙ Znak poświadczania zhody za ocenę siłową („Wystawskiego poświadczania zhody za ocenę siłową“), ㉚ Uygunluk Belirtme (Uygunluk Degrerişlemesi) işbu ünvanın sahibi genelde bir ünvan olmalıdır (bkz: „Uygunluk Belirtme“), ㉛ Britanska oznaka procijenjenje sukladnosti (UK Conformity Assessed) označava proizvode koji su sudshtati statutarnim zahtjevima (pogledajte „Izjavu o sukladnosti“), ㉜ Marcaul de evaluare a conformității pentru Mariea Britanie identifică produsele care respectă cerințele legale (consultati „Declarația de conformitate“), ㉝ Markiruvan за съвместяването на Общественият крачок указа пропорции, които изпълняват законовите изисквания (направете справка с „Декларация за съответствие“), ㉞ Uhendninginrigtig påtænkte varastute vastuvane märgis tähistab tooteid, mis vastavat seadusega sätestatud nõuetele (vt „Vastuvastudekkarats“), ㉟ Jungtinės Karalistės atitinkamai vertinimo ženklu ypatimi gaminiai, atitinkantys teisės aktu reikalavimus (žr. atitinkamai deklaracija), ㉠ Apriņķotās Karalistēs atitinkamai novērtējuma zīme identificē produktus, kas atbilst likumam noteiktais prasībām (izmērās „Atbilstības dekrarācija“), ㉡ Znak uveličenosti normativnosti (normativnoj vymogam) („Декларација о величености нормативности“)

CE The EU Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to "Declaration of Conformity"),¹² (a) Das EU-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätsdeklaration“),¹³ (b) La marque «EU Conformity Assessed» (la conformité dans l'UE a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la «Déclaration de conformité»),¹⁴ (c) Il marchio di conformità EU identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla «Dichiarazione di conformità»),¹⁵ (d) La marca de evaluación de conformidad de la UE identifica los productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la «Declaración de conformidad»),¹⁶ (e) A marca de Avaliação da Conformidade da UE identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a «Declaração de Conformidade»),¹⁷ (f) Το σήμα διδύμησης αυτομόφωνης της ΕΕ προσδιορίζει τα προϊόντα που αυτομόφωνοι είναι τα νέους απαγόρευσης (αντέτοπη στην ενότητα «Δήλωση αυτομόφωνης»),¹⁸ (g) Het CE-merkmerk geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie «Conformiteitsverklaring»),¹⁹ (h) Markt für EU endnutzung översensättlig märke identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se «Forskrånen om översensättlighet»),²⁰ (i) EU Conformity Assessed -merkintा osoittaa, että tuote täyttää lakisääteisen vaatimukseen (katso „vaatimusnimenäkäisyusvaatetus“),²¹ (j) EU-översensättmelsesvardeurke merkei identifierer produkter som er i samsvar med lovkravene (se „Samsvarskerleking“),²² (k) EU-översensättmelsesmärke kendetegne produkter, der er i overensstemmelse med de lovmaasige krav (se „Overensstemmelseskerleking“),²³ (l) Znacka CE označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“),²⁴ (m) Marķirēvošana «Приведено на соответствия нормам ЕС» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см., «Декларация соответствия»),²⁵ (n) OE съектните картички беате безгули емидерд беклигтен паралакса съектнити анатагдии, «Съектните декларации»нин «карати».²⁶ Az Európaon vonatkozó megfelelőségi jelezzé azzal igazolja, hogy termék megfelel a hatályos jogosításnak (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat“ részt),²⁷ (o) Znak oznamy zgodnosti UE to označovanie produktov spečňajúcich ustawowe wymogi (patrz „Deklaracja zgodnosci“),²⁸ (p) Znacka posúdenia zhody s predpismi pre EU označuje výrobky, ktoré vyuhovú zákonným požadavkám (pozrite si „Vyhľásenie o zhode“),²⁹ (q) Znak za potrditljivosti na podlagi EU opredeljenih predpisov se zakonski izjavlja (glejte „Znak za potrditljivosti na podlagi EU skladovih predpisov“),³⁰ (r) British Standard Assessment mark (British Standard Assessment mark),³¹ (s) Marke zur Evaluierung von Produkten auf Konformität („Umweltmarke“, „Umwelt- und Nachhaltigkeitsmark“),³² (t) Marcajul de evaluare a conformității pentru UE identifică produsele care respectă cerințele legale (consultati „Declarația de conformitate“),³³ (u) Marcajul za ocenka na съответствието на Европейския съюз указа продукти, които изпълняват законовите изисквания (направете справка с „Декларация за съответствие“),³⁴ (v) EL-ni suostutetaan tarkistusmerkki (vt. „Vastavuusdeklariointi“),³⁵ (w) ES atitinkamintis teisės aktų reikalavimui (tr. atitinkintis deklaracija),³⁶ (x) ES atitinkamintis veritimo ženklas (žymimi gaminiai, atitinkamintis teisės aktų reikalavimui),³⁷ (y) Atitinkamintis deklaracija),³⁸ (z) Znak EU za ocenjivanju usaglašenosti identificuje proizvodi koji su u skladu sa zakonskim zahtevima (pogledajte „Izjava o usaglašenosti“),³⁹ (aa) Знак відповідності нормам Європейського Союзу, наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. „Декларация відповідності“).

 @ File instructions for future reference ⑩ Anleitung zum späteren Nachschlagen aufzubewahren. ⑪ Classez les instructions pour toute référence ultérieure
⑫ Conservare le istruzioni per riferimento in futuro ⑬ Archivo de instrucciones para futuras referencias ⑭ Guarde as instruções para consulta futura
⑮ Objęcia archiwu na wypadek późniejszej odwołki ⑯ Bewaard de instructies voor later gebruik ⑰ Anvinsingar för framtida referens ⑱ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten ⑲ Filinstrykninger for fremtidig referanse ⑳ Arkiver denne veitninga til fremtidig bruk ⑳ Uschowje si pokryny pri pozdnej pouziti ④ Сохраните инструкции для будущего использования ⑤ Болашақта қарын шындаудың салттық көрінісі ⑥ Ozrite meg, mert később is szükséges lehets rá ⑦ Zachowaj niniejszą instrukcję, aby można była skorzystać z niej w przyszłości ⑧ Nodau uschovacie na pouzitiu w budúcnosti ⑨ Shraniť navodila za príhodno uporabu ⑩ Ilerde başvurmak üzere talmalıları saklayın ⑪ Spremite upute za buduću upotrebu ⑫ Instructiuni fisier pentru consultări ulterioare ⑬ Запазете инструкциите за бъдеща справка ⑭ Hoidke kasutusjõesse edasiseks kasutamiseks alles ⑮ Islaagotka instruktsija, kah galetümpe pasinaudotati atelevy ⑯ Saglabat instrukcias velakai izmantošanai ⑰ Sačuvati uputstvo za budući upotrebu ⑱ Зберігайте інструкції, щоб мати змогу звернутися до них в майбутньому

www.osram.com/am-quarantine



The CE mark is a symbol consisting of the letters 'CE' in a bold, sans-serif font, enclosed within a circle.

The WEEE logo consists of a black icon of a trash bin with a diagonal line through it, indicating that the product should not be disposed of in regular household waste.

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



Batch code: XX/XX
C10449058
G15134080

Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK